

SICAM

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001

**QUALITY
MEANS
SUCCESS**

IGIS AZOTE

INERT GAS INFLATING SYSTEM



SELEZIONATORE AZOTO



L'IGIS è un dispositivo che permette di deossigenare l'aria utilizzata per il gonfiaggio dei pneumatici da vettura, moto e veicolo commerciale leggero. Può essere fornito in due diverse soluzioni: una per applicazione a muro, due con piedistallo. L'IGIS deve essere affiancato ad uno smontagomme o ad un qualsiasi tipo di dispositivo di gonfiaggio. Permette di ottenere un risultato stupefacente, si può raggiungere una percentuale del 6% di ossigeno e del 94% (circa) di azoto ottimizzando così le performance dei pneumatici e la loro relativa sicurezza.

IGIS is a device that allows deoxygenation of the air used to inflate the tyres of cars, motorcycles and light goods vehicles. It is available in two different versions: the first for wall-mounting, the second with stand. IGIS may be paired with a tyre remover or any type of inflator. The astonishing results offered make it possible to achieve a percentage of 6% oxygen and 94% (approx.) nitrogen, thus optimising tyre performance and safety.

IGIS est un dispositif qui permet de désoxygéner l'air utilisée pour le gonflage des pneus pour voiture, moto et véhicule commercial léger. Il peut être fourni en deux solutions différentes: pour application murale ou avec socle. IGIS doit être accompagné par un démonte-pneus ou par un tout autre dispositif de gonflage. Il permet d'obtenir un résultat stupéfiant et on peut rejoindre un pourcentage de 6% d'oxygène et d'environ 94% d'azote en optimisant ainsi les performances des pneus et de leur sécurité.

IGIS ist eine Vorrichtung, welche den Sauerstoffentzug aus der Luft ermöglicht, welche zum Aufpumpen der Auto-, Motorrad- und leichten Geschäftsfahrzeugreifen benutzt wurde.

IGIS ist in zwei Ausführungen lieferbar: einmal zur Anbringung an der Wand und zweitens auf Sockel. IGIS muß zusammen mit einem Reifenabmontierer oder einer jeden beliebigen Aufpumpvorrichtung eingesetzt werden. Es können ausgezeichnete Ergebnisse erlangt werden, wie z.B. 6% Sauerstoff und etwa 94% Stickstoff, wodurch die Leistungsfähigkeit der Reifen und ihre Sicherheit verbessert werden.

IGIS es un sistema que permite eliminar el oxígeno que contiene el aire que se utiliza para el inflado de los neumáticos de los vehículos, motos y vehículos comerciales ligeros. Puede ser suministrado con dos aplicaciones diferentes: una para ser colocado en la pared y la otra con soporte. IGIS debe colocarse junto a una desmontadora de neumáticos o a un dispositivo cualquiera de inflado. Permite obtener un resultado extraordinario ya que se puede conseguir un porcentaje del 6% de oxígeno y del 94% (aproximadamente) de nitrógeno, optimizando así las cualidades técnicas de los neumáticos y su correspondiente seguridad.



L'IGIS TRUCK, come l'igis Azote, è un dispositivo che permette di deossigenare l'aria immessa nei pneumatici durante l'operazione di gonfiaggio. La sua gamma di applicazione è molto elevata, può infatti operare su pneumatici moto, vettura e veicolo industriale senza esclusione alcuna, mantenendo infatti le caratteristiche di base in percentuale di deossigenazione rispetto all'igis normale, aumenta notevolmente la quantità di aria erogata.

The IGIS TRUCK, like the Igis Azote, is a device allowing the air put into tyres to be deoxygenised during inflation. It has a very wide range of application and can be used on all motorbike, car and industrial vehicle tyres. In fact, while keeping its basic features for deoxygenation percentage with respect to the normal Igis, it notably increases the quantity of air supplied.

IGIS TRUCK, tout comme Igis Azote, est un dispositif qui permet de désoxygéner l'air introduit dans les pneus pendant l'opération de gonflage. Son champ d'application est très vaste car il peut opérer aussi bien sur des pneus de moto, de voiture, et de véhicules industriels sans aucune exception, en effet par rapport à l'igis normal tout en gardant les caractéristiques de base en pourcentage de désoxygénation, il augmente considérablement la quantité d'air produite.

IGIS TRUCK ist wie Igis Azote eine Vorrichtung, die es möglich macht, der Luft, die während des Aufpumpvorgangs in die Reifen eingeleitet wird, den Sauerstoff zu entziehen. Ihr Anwendungsgebiet ist sehr breit, sie kann in der Tat ohne jegliche Einschränkung für Motorrad-, Kraftfahrzeug- und Industriefahrzeugreifen angewandt werden, und behält anteilmäßig die Grundeigenschaften des Sauerstoffentzugs im Verhältnis zur normalen Ausführung Igis, jedoch mit einer erhöhten Luftabgabe.

IGIS TRUCK, como Igis Azote, es un dispositivo que permite desoxigenar el aire introducido en los neumáticos durante la operación de inflado. Su gama de aplicación es muy elevada, puede operar en neumáticos de moto, coche, vehículos industriales sin ninguna excepción, manteniendo, de hecho, las características de base en porcentaje de desoxigenación respecto a Igis normal, aumenta considerablemente la cantidad de aire producida.

Caratteristiche tecniche Technical specifications Caractéristiques techniques Technische Eigenschaften Características técnicas	IGIS AZOTE	IGISTRUCK
- Alimentazione aria compressa - Air supply - Alimentation air comprimé - Druckluftspeisung - Alimentación de aire comprimido	8-10 bar	8-10 bar
- Range temperatura dell'ambiente - Ambient temperature range - Plage température ambiante - Raumtemperaturbereich - Rango de la temperatura del ambiente	5°-55° C	5°-55° C
- Capacità operativa - Capacity - Capacité de travail - Betriebsfähigkeit - Capacidad operativa	± 15-20 ruote/h ± 15-20 wheels/h - ± 15-20 roues/h ± 15-20 Reifen/h - ± 15-20 ruedas/h	± 7-10 ruote/h ± 7-10 wheels/h - ± 7-10 roues/h ± 7-10 Reifen/h - ± 7-10 ruedas/h
- Percentuale di ossigeno dopo filtraggio - Oxygen percentage after filtering - Pourcentage d'oxygène après filtrage - Prozentsatz an Sauerstoff nach der Filterung - Porcentaje de oxígeno después de la filtración	6%	6%
Peso e dimensioni (senza piedistallo) Weight and size (without stand) Poids et dimensions (sans socle) Gewicht und Ausmaße (ohne Sockel) Peso y tamaño (sin soporte)	IGIS AZOTE	IGISTRUCK
Peso Weight - Poids Gewicht - Peso	Kg. 32	Kg. 106
Altezza Height - Hauteur Höhe - Altura	mm 1820	mm 1800
Lunghezza Length - Longueur Länge - Longitud	mm 375	mm 600
Larghezza Width - Largeur Breite - Anchura	mm 280	mm 600

SICAM s.r.l.
TYRE EQUIPMENT & TOOL
 Via della costituzione, 49
 42015 Correggio (RE) Italy
 Tel. (0522) 637833
 Telefax (0522) 637760 - (0522) 637765
 E-mail: sales@sicam.it - http://www.sicam.it



COMPANY
 WITH QUALITY SYSTEM
 CERTIFIED BY DNV
 ISO 9001